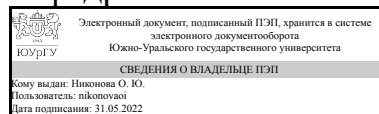


# ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:  
Заведующий выпускающей  
кафедрой



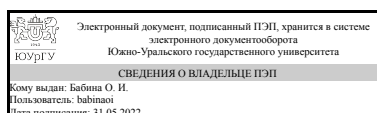
О. Ю. Никонова

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.Ф.П1.02 Старославянский (церковнославянский) язык  
для направления 46.03.01 История  
уровень Бакалавриат  
профиль подготовки История  
форма обучения очная  
кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

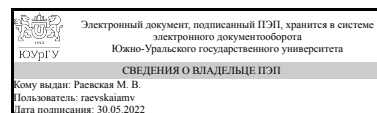
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 46.03.01 История, утверждённым приказом Минобрнауки от 08.10.2020 № 1291

Зав.кафедрой разработчика,  
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

Разработчик программы,  
к.филол.н., доц., доцент



М. В. Раевская

## 1. Цели и задачи дисциплины

В системе подготовки историков курс «Старославянский язык» призван ознакомить студентов с системой старославянского языка, развить у студентов навыки сравнительно-исторического изучения языков, чтения и перевода старославянских и древнерусских текстов. Задачи курса: – научить студентов читать и понимать старославянские и древнерусские тексты и извлекать из них те или иные исторические данные. – познакомить студентов с системой старославянского и древнерусского языков, их происхождением и изменением в них.

## Краткое содержание дисциплины

Основные разделы дисциплины: 1. Звуковые процессы, связанные с действием тенденции к открытости слогов. 2. Звуковые процессы, связанные с тенденцией внутрислогового сингармонизма. 3. Падение редуцированных. 4. Имя существительное в ДРЯ. История имени прилагательного. 5. История местоимений. Формирование имен числительных как части речи. 6. Образование и история глаголов. 7. Происхождение современных действительных и страдательных причастий настоящего и прошедшего времени. Оформление категории деепричастий в процессе развития русского языка. 8. Наречие, предлоги, союзы и частицы в древнерусском языке. 9. Важнейшие особенности синтаксиса.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ПК-4 Способность использовать научные знания по истории для реализации научно-просветительских и образовательных проектов в музейных учреждениях	Знает: особенности старославянского (церковнославянского) языка и хронологию его бытования в истории. Умеет: читать и анализировать исторические источники на старославянском (церковнославянском) языке; реконструировать исторический контекст их возникновения Имеет практический опыт: применения знаний по истории старославянского (церковнославянского) языка для планирования и моделирования образовательной деятельности

## 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Нет	Проблема сохранения культурного наследия, Женщины в истории мировой культуры, Музееведение

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Нет

#### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 56,5 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		2	
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108	
<i>Аудиторные занятия:</i>	48	48	
Лекции (Л)	32	32	
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	16	16	
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	51,5	51,5	
Подготовка к экзамену	21,5	21,5	
Подготовка контрольного перевода старославянского текста.	30	30	
Консультации и промежуточная аттестация	8,5	8,5	
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	экзамен	

#### 5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Периодизация истории русского языка. Звуковые процессы, связанные с действием тенденции к открытости слогов.	6	4	2	0
2	Звуковые процессы, связанные с тенденцией внутрислогового сингармонизма.	6	4	2	0
3	Система гласных и согласных фонем ДРЯ и ССЯ. Падение редуцированных. Переход [e] в [o] в истории русского языка (законы лабиализации).	6	4	2	0
4	Имя существительное в старославянском и древнерусском языках. История имени прилагательного.	6	4	2	0
5	История местоимений. Формирование имен числительных как части речи.	6	4	2	0
6	Образование и история глаголов. История личных форм настоящего и будущего времени. Преобразование системы прошедших времен.	6	4	2	0
7	История современной парадигмы повелительного и сослагательного наклонения. История неспрягаемых форм глагола. Происхождение современных действительных и страдательных причастий настоящего и прошедшего времени. Оформление категории деепричастий в процессе развития русского языка.	6	4	2	0
8	Наречие, предлоги, союзы и частицы в древнерусском языке.	6	4	2	0

Историческое словообразование. Основной лексический фонд старославянского и древнерусского языков. Важнейшие особенности синтаксиса.				
--	--	--	--	--

## 5.1. Лекции

№ лекции	№ раздела	Наименование или краткое содержание лекционного занятия	Кол-во часов
1-2	1	Периодизация истории русского языка. Звуковые процессы, связанные с действием тенденции к открытости слогов.	4
3-4	2	Звуковые процессы, связанные с тенденцией внутрислогового сингармонизма.	4
5-6	3	Система гласных и согласных фонем ДРЯ и ССЯ. Падение редуцированных. Переход [e] в [o] в истории русского языка (законы лабиализации).	4
7-8	4	Имя существительное в старославянском и древнерусском языках. История имени прилагательного.	4
9-10	5	История местоимений. Формирование имен числительных как части речи.	4
11-12	6	Образование и история глаголов. История личных форм настоящего и будущего времени. Преобразование системы прошедших времен.	4
13-14	7	История современной парадигмы повелительного и сослагательного наклонения. История неспрягаемых форм глагола. Происхождение современных действительных и страдательных причастий настоящего и прошедшего времени. Оформление категории деепричастий в процессе развития русского языка.	4
15-16	8	Наречие, предлоги, союзы и частицы в древнерусском языке. Историческое словообразование. Основной лексический фонд старославянского и древнерусского языков. Важнейшие особенности синтаксиса.	4

## 5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Периодизация истории русского языка. Звуковые процессы, связанные с действием тенденции к открытости слогов.	2
2	2	Звуковые процессы, связанные с тенденцией внутрислогового сингармонизма.	2
3	3	Система гласных и согласных фонем ДРЯ и ССЯ. Падение редуцированных. Переход [e] в [o] в истории русского языка (законы лабиализации).	2
4	4	Имя существительное в ССЯ. История имени прилагательного	2
5	5	История местоимений. Формирование имен числительных как части речи.	2
6	6	Образование и история глаголов. История личных форм настоящего и будущего времени. Преобразование системы прошедших времен.	2
7	7	История современной парадигмы повелительного и сослагательного наклонения. История неспрягаемых форм глагола. Происхождение современных действительных и страдательных причастий. Оформление категории деепричастий в процессе развития русского языка.	2
8	8	Наречие, предлоги, союзы и частицы в древнерусском языке. Историческое словообразование. Основной лексический фонд древнерусского языка. Важнейшие особенности синтаксиса.	2

## 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

#### 5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Подготовка к экзамену	<p>1. Бондалетов, В. Д. Старославянский язык. Сборник упражнений Текст учеб. для филол. специальностей вузов В. Д. Бондалетов, Н. Г. Самсонов, Л. Н. Самсонова ; науч. ред. В. Д. Бондалетов. - М.: Флинта : Наука, 2000. - 311,[1] с. 2.</p> <p>Бондалетов, В. Д. Старославянский язык : Таблицы. Тексты. Учебный словарь Текст учеб. пособие В. Д. Бондалетов, Н. Г. Самсонов, Л. Н. Самсонова ; под ред. В. Д. Бондалетова. - 2-е изд., испр. - М.: Флинта : Наука, 2007. - 293, [1] с. 3.</p> <p>Камчатнов А.М. Старославянский язык: курс лекций. - М.: Флинта: Наука, 2001. - 149 с. 4. Русинов Н.Д. Древнерусский язык. – М.: Высшая школа, 1999. - 206 с.</p> <p>5. Шулежкова, С. Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка : опыт сопоставительного изучения Текст учеб.-метод. пособие С. Г. Шулежкова. - 2-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2013. - 123, [2] с 6.</p> <p>Шулежкова, С. Г. Хрестоматия по старославянскому языку : тексты, словарь, фоноприложение Текст учеб. пособие для филол. фак. вузов С. Г. Шулежкова. - 3-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2013. - 274 [1] с. ил., 8 л. цв. ил. 1 электрон. опт. диск. 7. Захарова Л.А., Старикова Г.Н. История русского языка: Историческая грамматика: учеб.пособие-М.: Флинта: Наука, 2017. - 219 с</p>	2	21,5
Подготовка контрольного перевода старославянского текста.	<p>1. Бондалетов, В. Д. Старославянский язык. Сборник упражнений Текст учеб. для филол. специальностей вузов В. Д. Бондалетов, Н. Г. Самсонов, Л. Н. Самсонова ; науч. ред. В. Д. Бондалетов. - М.: Флинта : Наука, 2000. - 311,[1] с. 2.</p> <p>Бондалетов, В. Д. Старославянский язык : Таблицы. Тексты. Учебный словарь Текст учеб. пособие В. Д. Бондалетов, Н. Г. Самсонов, Л. Н. Самсонова ; под ред. В. Д. Бондалетова. - 2-е изд., испр. - М.: Флинта : Наука, 2007. - 293, [1] с. 3.</p> <p>Камчатнов А.М. Старославянский язык: курс лекций. - М.: Флинта: Наука, 2001. - 149 с. 4. Русинов Н.Д. Древнерусский</p>	2	30

	<p>язык. – М.: Высшая школа, 1999. - 206 с.</p> <p>5. Шулежкова, С. Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка : опыт сопоставительного изучения Текст учеб.-метод. пособие С. Г. Шулежкова. - 2-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2013. - 123, [2] с</p> <p>6. Шулежкова, С. Г. Хрестоматия по старославянскому языку : тексты, словарь, фоноприложение Текст учеб. пособие для филол. фак. вузов С. Г. Шулежкова. - 3-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2013. - 274 [1] с. ил., 8 л. цв. ил. 1 электрон. опт. диск 50 Всего: 50    7.</p> <p>Захарова Л.А., Старикова Г.Н. История русского языка: Историческая грамматика: учеб.пособие- М.: Флинта: Наука, 2017. - 219 с</p>		
--	--	--	--

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	2	Текущий контроль	Самостоятельная работа №1	1	6	<p>Самостоятельная работа проводится по завершении изучения материалов 1 и 2 раздела. На выполнение заданий контрольной работы выделяется 40 минут. Студентам раздаются 3 задания контрольной работы в распечатанном виде. Задания у всех одинаковые. направлены на закрепление навыков, отработанных ранее на практических занятиях. Время, отведенное на контрольную работу - 30 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 6. Весовой</p>	экзамен

						коэффициент мероприятия – 1.	
2	2	Текущий контроль	Самостоятельная работа №2	1	6	Самостоятельная работа проводится по завершении изучения материалов 5 раздела. На выполнение заданий контрольной работы выделяется 40 минут. Студентам раздаются 3 задания контрольной работы в распечатанном виде. Задания у всех одинаковые. направлены на закрепление навыков, отработанных ранее на практических занятиях. Время, отведенное на контрольную работу - 30 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 6. Весовой коэффициент мероприятия – 1.	экзамен
3	2	Текущий контроль	Самостоятельная работа №3	1	6	Самостоятельная работа проводится на практическом занятии в виде текущего контроля и направлена на проверку степени освоения темы студентами. Три задания для самостоятельной работы студенты получают в аудитории и выполняют работу в течение 45 минут. При неправильном выполнении задания самостоятельной работы студент выполняет работу над ошибками. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 6. Весовой коэффициент мероприятия – 1.	экзамен
4	2	Текущий контроль	Контрольный перевод старославянского текста	1	2	Контрольный перевод старославянского текста. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 2 баллам (адекватный перевод с древнерусского на русский предложений, содержащих изученный	экзамен

						фонетический, грамматический и лексический материал). Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 2 Весовой коэффициент мероприятия – 1	
5	2	Бонус	Участие в праздновании "Дня славянской письменности и культуры"	-	5	Баллы начисляются за подготовку праздника "День славянской письменности и культуры" и за активное участие в мероприятии. Максимальное количество баллов – 5. Весовой коэффициент мероприятия – 1	экзамен
6	2	Промежуточная аттестация	Экзамен	-	5	При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Максимальное количество баллов – 5. 5 баллов - полный ответ на все вопросы билета и возможные дополнительные вопросы, высокий уровень сформированности лингвистической компетенции. 4 балла - полный ответ на все вопросы билета, но недостаточно высокий уровень сформированности лингвистической компетенции. 3 балла- Неполный ответ на вопросы билета, средний уровень сформированности лингвистической компетенции. менее 3 баллов - неполный ответ на вопросы билета, низкий уровень сформированности лингвистической компетенции.	экзамен

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
экзамен	При оценивании результатов мероприятий используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. На экзамене происходит оценивание учебной деятельности обучающегося по дисциплине на основе полученных баллов за контрольно-рейтинговые мероприятия текущего контроля. Студент может улучшить свой рейтинг, пройдя контрольное мероприятие промежуточной аттестации, которое не является обязательным. Экзамен проводится по окончании курса. На экзамене студент готовит ответ на вопросы, содержащиеся в экзаменационном билете. Вопросов в билете 2. На подготовку ответа студенту дается 45 минут. Время ответа - 10 мин. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения



	<p>деятельности обучающихся. Максимальное количество баллов – 5. 5 баллов - полный ответ на все вопросы билета и возможные дополнительные вопросы, высокий уровень сформированности лингвистической компетенции. 4 балла - полный ответ на все вопросы билета, но недостаточно высокий уровень сформированности лингвистической компетенции. 3 балла- Неполный ответ на вопросы билета, средний уровень сформированности лингвистической компетенции. менее 3 баллов - неполный ответ на вопросы билета, низкий уровень сформированности лингвистической компетенции.</p>	
--	---	--

### 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ					
		1	2	3	4	5	6
ПК-4	Знает: особенности старославянского (церковнославянского) языка и хронологию его бытования в истории.	+	+	+	+	+	+
ПК-4	Умеет: читать и анализировать исторические источники на старославянском (церковнославянском) языке; реконструировать исторический контекст их возникновения	+	+	+	+	+	+
ПК-4	Имеет практический опыт: применения знаний по истории старославянского (церковнославянского) языка для планирования и моделирования образовательной деятельности	+	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. Шулежкова, С. Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка : опыт сопоставительного изучения Текст учеб.-метод. пособие С. Г. Шулежкова. - 2-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2013. - 123, [2] с.
2. Шулежкова, С. Г. Хрестоматия по старославянскому языку : тексты, словарь, фоноприложение Текст учеб. пособие для филол. фак. вузов С. Г. Шулежкова. - 3-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2013. - 274 [1] с. ил., 8 л. цв. ил. 1 электрон. опт. диск

#### б) дополнительная литература:

1. Бондалетов, В. Д. Старославянский язык : Таблицы. Тексты. Учебный словарь Текст учеб. пособие В. Д. Бондалетов, Н. Г. Самсонов, Л. Н. Самсонова ; под ред. В. Д. Бондалетова. - 2-е изд., испр. - М.: Флинта : Наука, 2007. - 293, [1] с. ил.
2. Бондалетов, В. Д. Старославянский язык. Сборник упражнений Текст учеб. для филол. специальностей вузов В. Д. Бондалетов, Н. Г. Самсонов, Л. Н. Самсонова ; науч. ред. В. Д. Бондалетов. - М.: Флинта : Наука, 2000. - 311,[1] с.
3. Камчатнов, А. М. Старославянский язык : курс лекций Текст учеб. пособие А. М. Камчатнов. - 2-е изд., испр. - М.: Флинта : Наука, 2000. - 149, [1] с.

4. Русинов, Н. Д. Древнерусский язык Текст учеб. пособие для вузов  
Н. Д. Русинов. - 3-е изд., стер. - М.: Высшая школа, 1999. - 206,[1] с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:  
Не предусмотрены

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. В.Б. Попова. Древнерусский язык. Тексты для самостоятельного изучения, контрольные и самостоятельные работы. - Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2001. - 52 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. В.Б. Попова. Древнерусский язык. Тексты для самостоятельного изучения, контрольные и самостоятельные работы. - Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2001. - 52 с.

### Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Захарова Л.А., Старикова Г.Н. История русского языка: Историческая грамматика: учеб.пособие- М.: Флинта: Наука, 2017. - 219 с <a href="https://e.lanbook.com/book/100020">https://e.lanbook.com/book/100020</a>
2	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Крючкова О. Ю. История русского языка: Учебно-методическое пособие для студентов Института филологии и журналистики, изучающих дисциплину «История русского языка» - Изд-во Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н.Г. Чернышевского, 2019. - 76 с. <a href="https://e.lanbook.com/book/148902">https://e.lanbook.com/book/148902</a>

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий

Самостоятельная работа студента	442 (1)	Компьютер, подключенный к локальной сети университета и с возможностью выхода в Интернет
Практические занятия и семинары	219a (1)	Компьютерная техника
Лекции	442 (1)	Мультипроектор (1 ед.), настенно-потолочный экран (1 ед.), документ-камера (1 ед.), видео-аудио коммутатор (1 ед.), радиомикрофонная система (1 ед.), персональный компьютер – рабочее место преподавателя (1 ед.), дополнительный монитор (1 ед.)
Практические занятия и семинары	442 (1)	Мультипроектор (1 ед.), настенно-потолочный экран (1 ед.), документ-камера (1 ед.), видео-аудио коммутатор (1 ед.), радиомикрофонная система (1 ед.), персональный компьютер – рабочее место преподавателя (1 ед.), дополнительный монитор (1 ед.)
Экзамен	442 (1)	Компьютер, подключенный к локальной сети университета и с возможностью выхода в Интернет